

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 10. apríla 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Stuttgart – Nemecko) – Annelore Hamilton/Volksbank Filder eG**

(Vec C-412/06) <sup>(1)</sup>

**(Ochrana spotrebiteľa — Zmluvy uzatvárané mimo prevádzkových priestorov — Smernica 85/577/EHS — Článok 4 prvý odsek a článok 5 ods. 1 — Dlhodobá úverová zmluva — Právo na odstúpenie od zmluvy)**

(2008/C 128/16)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberlandesgericht Stuttgart

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Annelore Hamilton

Žalovaný: Volksbank Filder eG

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Oberlandesgericht Stuttgart – Výklad článkov 4 a 5 smernice Rady 85/577/EHS z 20. decembra 1985 na ochranu spotrebiteľa pri zmluvách uzatváraných mimo prevádzkových priestorov (Ú. v. ES L 372, s. 31; Mim. vyd. 15/001, s. 262) – Odstúpenie od zmluvy o pôžičke slúžiacej na nadobudnutie účasti na fonde nehnuteľností uzavretej mimo prevádzkových priestorov – Vnútroštátna právna úprava uplatňujúca na výkon práva spotrebiteľa na odstúpenie od zmluvy, ak nebol poučený o tomto práve, dobu jedného mesiaca od splnenia všetkých zmluvných záväzkov oboma zmluvnými stranami

**Výrok rozsudku**

Smernicu Rady 85/577/EHS z 20. decembra 1985 na ochranu spotrebiteľa pri zmluvách uzatváraných mimo prevádzkových priestorov treba vykladať tak, že vnútroštátny zákonodarca je oprávnený stanoviť, že právo na odstúpenie od zmluvy zakotvené v článku 5 ods. 1 tejto smernice môže byť v prípade, že spotrebiteľovi bola poskytnutá chybná informácia týkajúca sa uplatnenia tohto práva, uplatnené najneskôr do jedného mesiaca od úplného poskytnutia zmluvných plnení vyplývajúcich z dlhodobej úverovej zmluvy oboma zmluvnými stranami.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 310, 16.12.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 10. apríla 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Talianska republika**

(Vec C-442/06) <sup>(1)</sup>

**(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 1999/31/ES — Skládkovanie odpadu — Vnútroštátna právna úprava týkajúca sa existujúcich skládok — Nesprávne prebratie)**

(2008/C 128/17)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: D. Recchia a M. Konstantinidis, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Talianska republika (v zastúpení: I. Braguglia, splnomocnený zástupca, G. Fiengo, advokát)

**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článkov 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 a 14 smernice Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov (Ú. v. ES L 182, s. 1; Mim. vyd. 15/004, s. 228) – Vnútroštátne predpisy, ktoré nie sú v súlade so smernicou

**Výrok rozsudku**

1. Prijatím a zachovaním účinnosti legislatívneho dekrétu č. 36, z 13. januára 2003, v znení zmien a doplnení, ktorý preberá do vnútroštátneho práva ustanovenia smernice Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov,

— v rozsahu v akom tento legislatívny dekrét nestanovuje uplatnenie článkov 2 až 13 smernice 1999/31 na skládky povolené po dátume uplynutia lehoty na prebratie tejto smernice a pred dátumom nadobudnutia účinnosti predmetného legislatívneho dekrétu, a

— v rozsahu v akom nezabezpečuje prebratie článku 14 písm. d) bodu i) uvedenej smernice, si Talianska republika nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 2 až 14 smernice 1999/31.

2. Talianska republika je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.